

Översättningar

I mina senaste målningar har jag jobbat med färgen på dukens ytplan, eftersom jag tolkar det äldre mästarnas måleri och gör översättningar av mästerverk som betyder mycket för mig har jag i förslagans figuration, ett bildrum som öppnar sig under den målade ytan. Jag gör vad man kallar för metamåleri, det betyder att jag avbildar den metafysiska verklighet jag känner när jag utgår från de målningar jag översätter. Det vykort jag använder blir mina subjekt, där den traditionella konstnären har sin modell eller ett landskap har jag ett vykort. Jag gör noggranna studier och jobbar kromatiskt i färgen på det sättet målar jag upp motiven nära originalets figurer och former, jag registrerat från förslagan. Därefter blandar jag färgerna på dukens yta och målningen får en helhet. Färgblandningen förmår en egen komposition i ytan, och motverkar en traditionell avbildning. Min översättning träder fram som något filmiskt och en ny illusion är möjlig. Man känner igen förslagan men man står framför något nytt.

På Galleri Rönquist & Rönquist den 2 juli kommer jag visa bilder som jag målat under våren och några från förra årets skörd. Jag har översatt verk av Jan van Eyck, Diego Velazques och Vermeer van Delft. Utställningen är ett resultat av tjugo års bearbetning från mästarnas verk.

Jag jobbar med en målerisk metod som jag delvis tagit till mig av Ola Billgren som jag jobbade med mellan 1994 till 2001. Jag var medarbetare till Ola och fick följa på nära håll en målerisk metod som kommer ur en teoretisk strukturalism. Det begrepp Ola synliggjorde var det perceptionspsykologiska i seendet. Man blev medveten om sitt eget sätt att framkalla bilden i hans målningar. För mig är det nu möjligt efter tio år att förstå och se vad Ola gjorde i sitt måleri och jag börjar se principerna bakom därför blir det så roligt och spännande att se hur jag själv kan använda det han gav mig.

Likheterna från Olas måleri ligger i min slutliga färgbearbetning av färgen på ytan, inte i förslagen och förarbete. Men den gemensamma nämnaren är impressionismen. Välkomna till er egen översättning och tolkning av mina bilder, den 2 juli till och med den 24 juli.